

# AIONA<sup>®</sup>

## Schweizer Heilgestein

### Gebrauchsanweisung

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, denn sie enthält wichtige Informationen und bewahren Sie sie auf, falls Sie diese später nochmals lesen wollen.

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Was ist AION A®?**

Über Jahrmillionen entstand im Römersteinbruch von Würenlos ein Gestein, das heute für therapeutische Zwecke abgebaut, gereinigt und zu mehlfinem Pulver verarbeitet wird. 1942 entdeckte die bekannte Schweizer Naturheilpraktikerin Emma Kunz (1892–1963) dieses einzigartige Heilgestein und seine vielseitigen therapeutischen Anwendungsmöglichkeiten. AION A® zur äusserlichen Anwendung ist ein besonders schonend verarbeitetes, hochwertiges Naturprodukt, reich an Mineralien und ohne chemische Zusatzstoffe, gewonnen aus naturreinen Ablagerungen.

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Inhalt:** 1000 g Pulver.

**Zusammensetzung:** 73% Kalziumkarbonat, 27% Kieselsäure als Quarz, Feldspat, Glimmer oder Illit, Montmorillonit.

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Darreichungsform:** Pulver zur äusserlichen Anwendung.

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Anwendungsmöglichkeiten:**

- Warmanwendung als Paste mit Wasser angerührt als Wickel oder Auflage
- Warmanwendung als Teil- oder Vollbad
- Kaltanwendung als Paste mit Wasser angerührt als Wickel oder Auflage
- Trockenanwendung als Pulver

**Zweckbestimmungen und Anwendungsgebiete**

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Warmanwendungen:**

- Rheumatische Erkrankungen
- Gelenk- und Muskelschmerzen
- Nervenschmerzen wie Ischialgie oder Lumbago (Hexenschuss)

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Kaltanwendungen:**

- Frische Schwellungen
- Verstauchungen
- Zur Schmerzlinderung von Knochenbrüchen nach der ärztlichen Versorgung
- Zerrungen
- Quetschungen
- Sehnenscheidenentzündungen
- Verbrennungen Grad I und IIa
- Insektenstiche
- Lokaler Juckreiz

**Trockenanwendung:**

- Sonnenbrand
- Insektenstiche
- Lokaler Juckreiz

kann die Auflage/der Wickel mit einer Kühlkomresse gekühlt werden. Die Aufgedauer beträgt im Akutfall 20 Minuten, bei chronischen Erkrankungen 30 Minuten.
**4. Trockene Anwendung Variante 1:** Auf die betroffene Stelle wird etwas AION A® Pulver verteilt und in die Haut eingerieben. Diese Anwendung kann besonders wohltuend sein bei Juckreiz (welcher bei Neurodermitis oder Psoriasis auftreten kann).

**Trockene Anwendung Variante 2:** Auf die betroffene Stelle wird etwas AION A® Pulver verteilt und auf die Haut aufgetragen. Mit einem Tuch abgedeckt und zusätzlich mit einer Binde fixiert, kann das Pulver 1 bis 2 Stunden auf der Haut verbleiben.

**5. Feuchte Anwendung:** Feuchte Paste bei Insektenstichen, Sonnenbrand, Beulen oder entzündlichen Bereichen direkt auf die Haut auftragen, vorausgesetzt die Haut weist keine Schürfungen auf. Ansonsten mit einer sterilen Gaze abdecken und die feuchte Paste in Form einer Auflage/eines Wickels auftragen.

**6. Teilbad:** Die Wassertemperatur beträgt zwischen 35–38°C, dem Teilbad wird 20 g AION A® Pulver hinzugefügt. Das Teilbad dauert zwischen 10 und 15 Minuten.
**7. Vollbad:** Die Wassertemperatur beträgt zwischen 35–38°C, dem Vollbad wird 50 g AION A® Pulver hinzugefügt. Das Vollbad dauert 20 Minuten.

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Was ist besonders zu beachten?**
AION A® weder in Metallbehälter aufbewahren noch mit Metall rühren. Wickel werden immer rund um ein Gelenk oder um den Hals angebracht und sollen vollständig mit AION A® ausgestrichen sein. Sollte durch die AION A® Anwendung die Haut austrocknen, ist eine Feuchtigkeitspflege empfehlenswert, wie zum Beispiel die AION A® Körpercreme.

**Wie lang kann AION A® eingesetzt werden?**

Die Anwendung sollte in akuten Fällen mehrmals pro Tag und bei chronischen Erkrankungen über einen längeren Zeitraum erfolgen. Um den Heilungsprozess nachhaltig zu sichern, kann die Behandlung auch nach Abklingen der akuten Beschwerden über mehrere Tage fortgesetzt werden.

**Kann das angerührte Pulver mehrfach verwendet werden?**

Nein, aus hygienischen Gründen darf das angerührte Pulver nur einmal verwendet werden.

**Wann darf AION A® nicht angewendet werden?**

- Nicht auf offene Wunden auftragen.
- Nicht anwenden, wenn Allergien auf den Inhaltsstoff bekannt sind.
- Nicht in Kombination mit anderen Salben, Cremes oder Gelen anwenden, die die Haut erwärmen können.
- Bei akut entzündlichen Schüben keine Teil- oder Vollbäder nehmen.

**Vorsichtsmassnahmen:**

- Bei Warmanwendungen sollte die Wassertemperatur nicht über 40°C liegen. Bei höheren Temperaturen kann es zu Verbrennungen kommen.
- Menschen mit Diabetes mellitus sollten die Temperatur sorgfältig kontrollieren.
- Bei Teil- oder Vollbädern ist die Temperatur sorgfältig zu kontrollieren. Diese sollte zwischen 35 und 38°C betragen.

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Sicherheitshinweise:**

- Nicht einnehmen
- Für Kinder unerreichbar aufbewahren

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Anwendungen in Schwangerschaft und Stillzeit:** Bei bestimmungsgemäsem Gebrauch des AION A® Pulvers ist die Anwendung erlaubt.

**Ab wann kann AION A® Pulver eingesetzt werden?**

Erwachsene und Kinder ab 6 Jahren unter Aufsicht der Eltern.

**Welche Nebenwirkungen sind zu erwarten?**

Bei bestimmungsgemäsem Gebrauch sind keine Nebenwirkungen bekannt.

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Aufbewahrung:** Die Packung ist vor Feuchtigkeit geschützt aufzubewahren.

**Lagerung:** Die Packung wird bei Raumtemperatur gelagert. Kurzfristig höhere oder niedrige Temperaturen haben keinen Einfluss auf die Qualität des Produktes.
**Haltbarkeit:** 5 Jahre.

**Packungsgrössen:** 6 Fertigwickel, 1000 g Pulver.

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel







**Hersteller und Vertrieb in der Schweiz:**

**Emma Kunz Heilprodukte AG**  
**Steinbruchstrasse 5**  
**CH-5436 Würenlos**  
**www.emma-kunz.com**

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Verwendete Symbole:**

	Chargennummer
	Haltbar bis
	Gebrauchsanweisung beachten
	Medizinprodukt
	Vor Feuchtigkeit schützen
	Made in Switzerland

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

Versionsnummer: AP012020

Stand der Gebrauchsanweisung: August 2020

# AIONA<sup>®</sup>

## Pierre guérisseuse suisse

### Mode d’emploi

Lisez attentivement ce mode d’emploi, car il contient des informations importantes. Conservez-le au cas où vous voudriez le relire plus tard.

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Qu’est-ce que AION A®?**

Au cours de millions d’années, une roche s’est formée dans la carrière romaine de Würenlos. Elle est aujourd’hui extraite, nettoyée et transformée en fine poudre à des fins thérapeutiques. En 1942, la célèbre naturopathe suisse Emma Kunz (1892–1963) a découvert cette roche curative unique et ses multiples applications thérapeutiques. AION A® pour usage externe est un produit naturel de grande qualité, particulièrement doux, riche en minéraux et sans additif chimique, obtenu à partir de gisements naturels purs.

**Contenu:** 1000 g de poudre.

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Composition:** 73% de carbonate de calcium, 27% de silice sous forme de quartz, feldspath, mica ou illite, montmorillonite.

**Forme posologique:** Poudre à usage externe.

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Applications possibles:**

- Application à chaud sous forme de pâte mélangée à de l’eau, en enveloppement ou en cataplasme
- Application à chaud comme bain partiel ou complet
- Application à froid sous forme de pâte mélangée à de l’eau, en enveloppement ou en cataplasme
- Application à sec sous forme de poudre

**Utilisation prévue et domaines d’application**

**Applications à chaud:**

- rhumatismes
- douleurs articulaires et musculaires
- douleurs nerveuses telles que l’ischialgie ou le lumbago

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Applications à froid:**

- gonflements récents
- entorses
- pour soulager la douleur des fractures osseuses après un traitement médical
- élongations
- echymoses
- tendinites
- brûlures de degrés I et IIa
- piqûres d’insectes
- démangeaisons locales

**Application à sec:**

- coup de soleil
- piqûres d’insectes
- démangeaisons locales

conservée au réfrigérateur pendant environ 10 minutes. En outre, le cataplasme/enveloppement peut être refroidi à l’aide d’une compresse de refroidissement. La durée de l’application est de 20 minutes pour les cas aigus et de 30 minutes pour les maladies chroniques.

**4. Application à sec, variante 1:** Étalez un peu de poudre AION A® sur la zone concernée et faites-la pénétrer dans la peau. Cette application peut être particulièrement bénéfique pour les démangeaisons (qui peuvent survenir en cas de neurodermatite ou de psoriasis).

**Application à sec, variante 2:** Répartissez un peu de poudre AION A® sur la zone concernée et appliquez-la sur la peau. Recouverte d’un tissu et fixée en plus par un pansement, la poudre peut rester sur la peau pendant 1 à 2 heures.

**5. Application humide:** Appliquez la pâte humide directement sur la peau en cas de piqûres d’insectes, de coups de soleil, de bosses ou d’inflammations, à condition que la peau ne présente pas d’éraflure. Sinon, couvrez avec une gaze stérile et appliquez la pâte humide sous la forme de cataplasme/enveloppement.

**6. Bain partiel:** La température de l’eau est comprise entre 35 et 38°C, ajoutez 20 g de poudre d’AION A® au bain partiel. Le bain partiel dure entre 10 et 15 minutes.

**7. Bain complet:** La température de l’eau est comprise entre 35 et 38°C, ajoutez 50 g de poudre d’AION A® au bain complet. Le bain complet dure 20 minutes.

**Qu’est-ce qui doit être pris en compte en particulier?**

Ne pas stocker AION A® dans des récipients en métal ou le remuer avec du métal. Appliquez toujours les bandages autour d’une articulation ou autour du cou et enduisez-les totalement d’AION A®. Si l’application d’AION A® assèche la peau, il est recommandé d’utiliser une crème hydratante, comme la crème pour le corps AION A®.

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Combien de temps peut-on utiliser AION A®?**
L’application doit se faire plusieurs fois par jour dans les cas aigus et sur une plus longue période pour les maladies chroniques. Afin de garantir un processus de guérison durable, le traitement peut être poursuivi pendant plusieurs jours après la disparition des symptômes aigus.

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**La poudre mélangée peut-elle être utilisée plusieurs fois?**

Non, pour des raisons d’hygiène, la poudre mélangée ne peut être utilisée qu’une seule fois.

**Quand AION A® ne doit-il pas être utilisé?**

- Ne pas appliquer sur des plaies ouvertes.
- Ne pas utiliser si des allergies aux ingrédients sont connues.
- Ne pas utiliser en association avec d’autres pommades, crèmes ou gels qui peuvent chauffer la peau.

- Ne pas prendre de bain partiel ou complet pendant les épisodes inflammatoires aigus.

**Précautions:**

- Pour les applications à chaud, la température de l’eau ne doit pas dépasser 40°C. Des températures plus élevées peuvent entraîner des brûlures.
- Les personnes atteintes de diabète sucré doivent surveiller attentivement la température.
- Pour les bains partiels ou complets, contrôlez soigneusement la température. Celle-ci doit se situer entre 35 et 38°C.

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Consignes de sécurité:**

- Ne pas ingérer
- Tenir hors de portée des enfants

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Applications pendant la grossesse et l’allaitement:** L’utilisation de la poudre AION A® est autorisée si elle est conforme aux instructions.

**À partir de quel âge peut-on utiliser la poudre AION A®?**

Adultes et enfants à partir de 6 ans sous la surveillance des parents.

**Quels sont les effets secondaires potentiels?**

Il n’y a pas d’effets secondaires connus lorsque le produit est utilisé comme indiqué.

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Conservation:** L’emballage doit être conservé à l’abri de l’humidité.

**Stockage:** L’emballage est stocké à température ambiante. Des températures plus ou moins élevées à court terme n’ont aucune influence sur la qualité du produit.

**Durabilité:** 5 ans.
**Taille des paquets:** 6 enveloppements prêts à l’emploi, 1000 g de poudre.







**Fabrication et distribution en Suisse:**

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Emma Kunz Heilprodukte AG**  
**Steinbruchstrasse 5**  
**CH-5436 Würenlos**  
**www.emma-kunz.com**

AIONA® Pulver in einem Beutel mit Holzspatel und einem Plastiklöffel

**Symboles utilisés:**

	Numéro de lot
	À utiliser jusqu’au
	Respecter les instructions d’utilisation
	Dispositif médical
	Protéger de l’humidité
	Made in Switzerland

Numéro de version: AP012020

Version du mode d’emploi: Août 2020

# AION A<sup>®</sup>

## Pietra curativa svizzera

### Istruzioni per l’uso

Leggete attentamente queste istruzioni per l’uso perché contengono informazioni importanti e conservatele in caso vogliate rileggerle in seguito.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Cos'è AION A<sup>®</sup>**

Nel corso di milioni di anni, nella cava romana di Würenlos si è formata una roccia che oggi viene estratta, purificata e trasformata in una polvere fine utilizzata a scopi terapeutici. Nel 1942, la nota naturopata svizzera Emma Kunz (1892-1963) scoprì questa roccia curativa unica e le sue numerose applicazioni terapeutiche. AION A<sup>®</sup> per uso esterno è un prodotto naturale particolarmente delicato e di alta qualità, ricco di minerali e senza additivi chimici, ottenuto da depositi naturalmente puri.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Contenuto:** 1000 g di polvere.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Composizione:** 73% carbonato di calcio, 27% acido silicico sotto forma di quarzo, feldspato, mica o illite, montmorillonite.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Forma farmaceutica:** Polvere per uso esterno.

AION A®: la pietra curativa svizzera

- Possibili applicazioni:**
- Applicazione a caldo sotto forma di pasta mescolata ad acqua come impacco o compressa
  - Applicazione a caldo tramite immersione parziale o totale
  - Applicazione a freddo sotto forma di pasta mescolata ad acqua come impacco o compressa
  - Applicazione a secco sotto forma di polvere

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Finalità del trattamento e aree di applicazione**

AION A®: la pietra curativa svizzera

- Applicazioni a caldo:**
- malattie reumatiche
  - dolori articolari e muscolari
  - dolori di origine nervosa come l’ischialgia o la lombaggine (colpo della strega)

AION A®: la pietra curativa svizzera

- Applicazioni a freddo:**
- gonfiiori di recente comparsa
  - distorsioni
  - per alleviare il dolore delle fratture ossee dopo il trattamento medico
  - strappi
  - lividi
  - tendiniti
  - ustioni di grado I e IIa
  - punture di insetti
  - prurito locale

AION A®: la pietra curativa svizzera

- Applicazione a secco:**
- eritemi solari
  - punture di insetti
  - prurito locale

AION A®: la pietra curativa svizzera

cazione è di 20 minuti per i casi acuti e di 30 minuti per le malattie croniche.

**4. Applicazione a secco variante 1:** Distribuite un po’ di polvere AION A<sup>®</sup> sull’area interessata e fatela penetrare nella pelle frizionando. Questa applicazione può essere particolarmente benefica in caso di prurito (che può accompagnare la neurodermite o la psoriasi).

**Applicazione a secco variante 2:** Distribuite un po’ di polvere AION A<sup>®</sup> sull’area interessata e applicatela sulla pelle. Ricoperta da un panno e contenuta con un bendaggio, la polvere può rimanere sulla pelle per 1 ora o 2.

**5. Applicazione umida:** Applicare la pasta umida direttamente sulla pelle in caso di punture di insetti, eritemi solari, bernoccoli o aree infiammate, a condizione che la pelle non presenti abrasioni. In caso contrario, coprite con una garza sterile e applicate la pasta umida sotto forma di compressa/impacco.

**6. Immersione parziale:** La temperatura dell’acqua deve essere compresa tra 35 e 38°C. Aggiungete 20 g di polvere AION A<sup>®</sup> all’acqua del bagno. L’immersione parziale dura tra i 10 e i 15 minuti.

**7. Immersione totale:** La temperatura dell’acqua deve essere compresa tra 35 e 38°C. Aggiungete 50 g di polvere AION A<sup>®</sup> all’acqua del bagno. L’immersione totale dura 20 minuti.

**A cosa si deve prestare particolare attenzione?**

Non conservate AION A<sup>®</sup> in contenitori di metallo e non mescolatela con utensili di metallo. Gli impacchi vanno sempre applicati intorno a un’articolazione o intorno al collo e devono essere spalmati con AION A<sup>®</sup> sull’intera superficie. Se la pelle si secca a seguito dell’applicazione di AION A<sup>®</sup>, si raccomanda l’uso di un prodotto idratante, come la crema corpo AION A<sup>®</sup>.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Per quanto tempo si può usare AION A<sup>®</sup>?** Si può applicare più volte al giorno nei casi acuti e, in caso di malattie croniche, per un periodo di tempo prolungato. Per garantire un processo di guarigione a lungo termine, il trattamento può essere continuato per diversi giorni anche dopo l’attenuazione dei sintomi acuti.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**La miscela ottenuta dalla polvere può essere usata più volte?**

No, per ragioni igieniche la miscela può essere usata una sola volta.

AION A®: la pietra curativa svizzera

- Quando non si dovrebbe usare AION A<sup>®</sup>?**
- Non applicatela su ferite aperte.
  - Non usatela se sono note allergie all’ingrediente.
  - Non utilizzatela insieme ad altri unguenti, creme o gel che possono riscaldare la pelle.
  - Non fate immersioni parziali o totali nel corso di episodi infiammatori acuti.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Precauzioni:**

- per le applicazioni a caldo, la temperatura dell’acqua non deve superare i

40°C. A temperature più elevate possono verificarsi delle ustioni.

- Le persone che soffrono di diabete mellito devono monitorare attentamente la temperatura.
- Per le immersioni parziali o totali, controllate attentamente la temperatura, che dovrebbe essere compresa tra 35 e 38°C.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Istruzioni in materia di sicurezza:**

- Non ingerire
- Tenere fuori dalla portata dei bambini

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Applicazioni in gravidanza e durante l’allattamento:** Nel rispetto delle condizioni d’uso, è ammesso l’utilizzo della polvere AION A<sup>®</sup>.

**A partire da quale età si può usare la polvere AION A<sup>®</sup>?**

Adulti e bambini dai 6 anni di età sotto la supervisione dei genitori.
**Quali effetti collaterali ci si può aspettare?**
Non vi sono effetti collaterali noti se usata come indicato.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Conservazione:** La confezione deve essere protetta dall’umidità.
**Stoccaggio:** La confezione è conservata a temperatura ambiente. Temperature più alte o più basse a breve termine non incidono sulla qualità del prodotto.
**Scadenza:** 5 anni.
**Dimensioni della confezione:** 6 impacchi pronti all’uso, 1000 g di polvere.

AION A®: la pietra curativa svizzera


**Produzione e distribuzione in Svizzera:**





**Emma Kunz Heilprodukte AG**  
**Steinbruchstrasse 5**  
**CH-5436 Würenlos**  
**www.emma-kunz.com**

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Simboli utilizzati:**


 Numero di lotto

 Da consumarsi preferibilmente entro

 Seguire le istruzioni per l’uso

 Dispositivo medico

 Proteggere dall’umidità

 Made in Switzerland

AION A®: la pietra curativa svizzera

Numero di versione: AP012020

Istruzioni per l’uso aggiornate a:

Agosto 2020

# AION A<sup>®</sup>

## Swiss healing stone

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Instructions for use**

Read this instruction manual carefully as it contains important information and keep it in case you want to read it again later.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**What is AION A<sup>®</sup>?**
Over millions of years, a rock formed in the Roman quarry of Würenlos, which is now mined, cleaned and processed into fine flour-like powder for therapeutic purposes. In 1942, the well-known Swiss naturopath Emma Kunz (1892-1963) discovered this unique healing rock and its versatile therapeutic applications. AION A<sup>®</sup> for external use is an extremely gently processed, high-quality natural product, rich in minerals and without chemical additives, obtained from naturally pure deposits.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Content:** 1000 g powder.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Composition:** 73% calcium carbonate, 27% silica as quartz, feldspar, mica or illite, montmorillonite.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Dosage form:** Powder for external use.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Possible applications:**

- Warm application as a paste mixed with water as a wrap or poultice
- Warm application as partial or full bath
- Cold application as a paste mixed with water as a wrap or poultice
- Dry application as powder

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Intended use and areas of application**

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Warm applications:**

- Rheumatic diseases
- Joint and muscle pain
- Nerve pain such as sciatica or lumbago

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Cold applications:**

- Fresh swellings
- Sprains
- For pain relief of bone fractures after medical treatment
- Strains
- Bruises
- Tendonitis
- Burns grade I and IIa
- Insect bites
- Local itching

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Dry application:**

- Sunburn
- Insect bites
- Local itching

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Right knee wrap as designed by Emma Kunz<sup>®</sup>:**

AION A®: la pietra curativa svizzera

Wrap completely around the right knee for about 20 minutes. This form of appli-

**Dry application variant 2:** Spread some AION A<sup>®</sup> powder on the affected area and apply to the skin. Once covered with a cloth and additionally fixed in place with a bandage, the powder can remain on the skin for 1 to 2 hours.

**5. Moist application:** Apply moist paste directly to the skin for insect bites, sunburn, bumps or inflamed areas, provided there are no abrasions on the skin. Otherwise, cover with sterile gauze and apply the moist paste in the form of a poultice/wrap.

**6. Partial bath:** The water temperature is between 35 – 38°C, 20 g of AION A<sup>®</sup> powder is added to the partial bath. The partial bath lasts between 10 – 15 minutes.

**7. Full bath:** The water temperature is between 35 – 38°C, 50 g of AION A<sup>®</sup> powder is added to the full bath. The full bath lasts 20 minutes

AION A®: la pietra curativa svizzera

**What, in particular, should be remembered?**

Do not store AION A<sup>®</sup> in metal containers or stir with metal utensils. Wraps should always applied around a joint or around the neck and should be fully coated with AION A<sup>®</sup>. If the use of AION A<sup>®</sup>dries out the skin, a moisturiser is recommended, such as the AION A<sup>®</sup> body cream.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**How long can AION A<sup>®</sup> be used?**

It should be applied several times a day in acute cases and over a longer period of time in chronic diseases. In order to ensure the healing process in the long term, the treatment can be continued for several days even after the acute symptoms have subsided.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Can the mixed powder be used several times?**

No, for hygienic reasons, the mixed powder may only be used once.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**When should AION A<sup>®</sup> not be used?**

- Do not apply to open wounds.
- Do not use if allergies to the ingredients are known.
- Do not use in combination with other ointments, creams or gels that may heat the skin.
- Do not take partial or full baths during acute inflammatory episodes.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Precautions:**

- For hot applications, the water temperature should not exceed 40°C. Burns may occur at higher temperatures.
- People with diabetes mellitus should monitor temperature carefully.
- For partial or full baths, carefully control the temperature. This should be between 35 and 38°C.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Safety instructions:**

- Do not take
- Keep out of reach of children

AION A®: la pietra curativa svizzera

Version number: AP012020

Date of the instructions for use:

August 2020

**Use during pregnancy and breast-feeding:** When used as directed, the use of AION A<sup>®</sup> powder is permitted
**When can AION A<sup>®</sup> powder be used?**
Adults and children from 6 years of age under parental supervision.
**What side effects are to be expected?**
There are no known side effects when used as directed.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Care:** The pack should be kept away from moisture.

**Storage:** The pack should be stored at room temperature. Short-term higher or lower temperatures have no influence on the quality of the product.

**Shelf life:** 5 years.

**Pack sizes:** 6 ready-to-use wraps, 1000 g powder.

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Manufacturer and distribution in Switzerland:**

AION A®: la pietra curativa svizzera

**Emma Kunz Heilprodukte AG**

**Steinbruchstrasse 5**

**CH-5436 Würenlos**

**www.emma-kunz.com**

AION A®: la pietra curativa svizzera


**Symbols used:**


 Batch number

 Expires

 Follow the instructions for use

 Medical device

 Protect from moisture

 Made in Switzerland

AION A®: la pietra curativa svizzera

Version number: AP012020

Date of the instructions for use:

August 2020